



RAPPORT

D'ACTIVITÉS

2023



Pour une reconnaissance du métier d'encadrant

« Au CIGL, j'ai beaucoup appris », « Le personnel d'encadrement nous guide », « J'y ai découvert un métier », « J'ai pu débiter une formation », « Cela a renforcé mon choix de poursuivre ce métier », « Une équipe engagée pour le bien-être », « Je suis reconnaissante de leur travail », « J'ai retrouvé confiance », ...

Ces quelques mots ont été extraits de propos tenus par nos salariés en insertion, qui ont bien voulu nous transmettre un témoignage de leur parcours au sein de notre association.

Ils illustrent une reconnaissance du métier d'encadrant, métier essentiel pour l'insertion sociale et professionnelle des demandeurs d'emploi mais méconnu du grand public.

Nos encadrants mettent leurs compétences au service de la mission principale du CIGL : améliorer l'employabilité des demandeurs d'emploi et les réinsérer dans la vie sociale.

L'encadrement constitue un travail de longue haleine, fait de hauts mais aussi de bas, qui nécessite de mettre du cœur à l'ouvrage. L'encadrant accompagne le demandeur de l'emploi tout au long de son parcours, du début à la fin de son contrat. Le chemin d'insertion du demandeur d'emploi n'est généralement pas un long fleuve tranquille : apprentissage de nouvelles langues, cultures, découverte d'un nouveau métier, conciliation de la vie professionnelle et de la vie privée, avoir le courage de sortir des chemins battus, fluctuations du marché de l'emploi, ...

Au regard du profil diversifié des demandeurs d'emploi, nous mettons en place un dispositif d'accompagnement individualisé. Le demandeur d'emploi est au cœur du dispositif. L'objectif est de le rendre acteur de son projet d'insertion.

Le métier de l'encadrant exige de posséder des compétences à la fois techniques (connaissance d'un métier) et pédagogiques (transmettre un savoir, mettre en situation d'apprentissage, etc.). Sur le marché de l'emploi, il est rare de trouver des personnes formées à ces deux dimensions.

Ce constat étant partagé au sein du secteur des initiatives pour l'emploi, une nouvelle formation a été lancée par la FEDAS en 2023 : « Comment encadrer une équipe de bénéficiaires - usagers bénéficiant d'une mesure pour l'emploi ? »

Cette formation constitue une initiative innovante au Luxembourg : elle est le fruit d'un échange entre les initiatives pour l'emploi et vise à répondre aux besoins des encadrants en poste. L'objectif de cette initiative est de poser les jalons d'un formation certifiante reconnue par les autorités compétentes.

On parle souvent du métier d'enseignant comme étant un des plus beaux métiers du monde. Dans cette catégorie, le métier d'encadrant n'a pas à rougir. Nous pouvons être fiers de notre métier et revendiquer une plus grande reconnaissance de la part des autorités publiques.

En attendant cette dernière, nous profitons du présent rapport pour féliciter l'ensemble de nos équipes encadrantes pour leur engagement quotidien auprès de nos salariés en insertion. Pour illustrer la qualité de leur investissement, nous avons le plaisir de vous faire lire ci-après quelques témoignages.

Francis Remackel

Président du CIGL Esch

Témoignages de salariés en insertion

Gomes Nunes Luzia, Crèche Belval

Au CIGL, j'ai beaucoup appris. Cela m'a apporté une expérience supplémentaire de travail avec les enfants. J'ai pu apprendre à faire le planning et aussi les fiches d'activités.

Le personnel d'encadrement nous guide pour qu'on puisse avancer dans notre vie professionnelle. Son soutien m'a permis de choisir le bon chemin.

Le CIGL est une entreprise qui fonctionne bien et qui est là pour aider les gens.

Correia Cathy, Maison relais

Mon nouveau travail se passe bien.

Mon expérience au CIGL a vraiment été unique. J'y ai non seulement découvert le métier d'éducatrice, mais j'ai également pu l'apprécier. Cela a renforcé mon choix pour poursuivre ce métier. Grâce à cette expérience, j'ai pu débiter une formation d'éducatrice diplômée. Je suis aussi reconnaissante envers toute l'équipe pour leur soutien, leurs conseils et leur accompagnement tout au long du parcours au CIGL Esch.

Paula Paiva, Service à la personne et Crèche Belval

Il y a une véritable équipe engagée pour le bien-être des employés.

Dans mon cas, toutes mes demandes ont été respectées : les cours, les stages, ... Mon passage du service à la personne à la crèche m'a fait énormément de bien.

Malgré mon court passage au CIGL, j'ai beaucoup appris.

Ma situation a été gérée avec maestria par ma conseillère en insertion. C'était la course contre la montre car il fallait trouver un patron pour mon DAP « Aide-soignante ».

Je suis reconnaissante de leur travail et contente de mon choix.

Nastasja Roberto, General Manager de la Brasserie Braustuff

Travailler avec le CIGL ESCH est un plaisir, les personnes que nous avons eues en stage sont toujours très polies et ont la volonté de travailler.

Certains d'entre eux ont même été embauchés après le stage et travaillent pour nous.

Mme Catherine Zipper est toujours disponible et essaie de placer les candidats au bon endroit.

NASTASIENKO Tetiana, Kalendula

J'ai eu l'occasion de travailler, d'étudier le français et aussi de prendre d'autres cours et informations, ce qui m'a aidé à m'adapter plus facilement aux nouvelles conditions.

Dès les premiers jours de mon travail, j'ai été soutenu par ma conseillère et je lui en suis reconnaissant.

J'ai fait un rêve, mais la guerre m'a changé. Ma conseillère m'a donné le bon conseil et m'a aidé à retrouver ma confiance. Je sais ce que je veux faire et je ferai tout pour cela.

Merci pour votre soutien !

INDEX

PRESENTATION DU CIGL ESCH

Objet social	6
Services d'utilité publique	6
Fonctionnement	6
Historique	7
Cartographie	8

BILAN SOCIAL

Projet d'insertion	10
Organisation de l'encadrement socio-professionnel	11
Emplois créés	12
Formations	13
Apprentissages	13

BILAN DES ACTIVITES

Enfance et Jeunesse	
D'Heemelmaus - Crèche Belval	14
D'Heemelmaus - Accueil éducatif	16
D'Heemelmaus - Maison relais	18
Mobilité	
Vél'Ok Régional	20
Aménagements et constructions	
Entretien des espaces verts	22
Constructions durables	24
Cités jardinières	27
Tourisme et économie locale	
Camping's Stuff - Gaalgebierg	28
Maison Rosati	30
Services de proximité et lien social	
Den Handkesselchen	32
Service à la personne	34
Nature, création et citoyenneté	
Den Escher Geméisguart et Kalendula	36
Léieren am gaart	40
Constructions durables et économie circulaire	42
Kreavert	44

PARTENAIRES	48
--------------------	-----------

PRÉSENTATION DU CIGL ESCH

OBJET SOCIAL

Le CIGL Esch défend l'idée selon laquelle l'accès au travail est un droit fondamental. Il a comme mission principale d'améliorer l'employabilité des demandeurs d'emploi et de les réinsérer dans la vie sociale.

Pour réaliser cette mission, le CIGL Esch développe des services qui répondent à des besoins non satisfaits de la population et défend un système économique soucieux de plus de solidarité et d'équité. Les activités doivent servir, en premier lieu, à des objectifs pédagogiques.

Cet engagement est porté par des valeurs humanistes, sociales et professionnelles qui sous-tendent les politiques du CIGL Esch ainsi que ses relations de confiance avec ses partenaires et bénéficiaires.

SERVICES D'UTILITÉ PUBLIQUE

Le CIGL Esch est conventionné avec le ministère du Travail, de l'Emploi et de l'Economie sociale et solidaire et la Ville d'Esch-sur-Alzette.

À travers ses activités et projets, le CIGL Esch participe à la cohésion sociale en accomplissant une mission d'intérêt général au Grand-Duché de Luxembourg et plus particulièrement pour la Ville d'Esch-sur-Alzette.

Le CIGL Esch développe des services d'utilité publique dans différents domaines d'intervention :

- Enfance et Jeunesse : Maison relais, Accueil éducatif, Crèche d'Heemelmaus ;
- Mobilité : vélos en libre-service Vel'Ok ;
- Aménagements et constructions : entretien des espaces verts et constructions durables ;
- Tourisme et économie locale : Camping's Stuff, Maison Rosati ;
- Services de proximité et lien social : Den Handkesselchen, Service à la personne ;
- Nature, création et citoyenneté : Den Escher Geméisguart, Kalendula, Kreavert, Rec'UP, Léieren am Gaart.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

- **PRÉSIDENT** : REMACKEL Francis
- **VICE PRÉSIDENT** : CAVALEIRO Bruno
- **TRÉSORIER** : OLIVEIRA Pedro
- **SECRÉTAIRE** : GILBERTZ André

MEMBRES :

- Mahnen François
- Weisgerber Max
- Richer Steve
- Penning René
- Hoffmann Mike
- Ontano Danilo
- Assa Jean-Marc
- Rasquin Carmen
- Pasqualoni Nando
- Szklanko Kathy
- Anzil Giorgio
- Loutsch Simone
- Pastoret Catherine
- Baum Samuel

FONCTIONNEMENT DE L'ASSOCIATION

- 18** Membres du conseil d'administration
- 179** Salariés en insertion
- 74** Personnel d'encadrement
- 12** Emplois CDI pour chômeurs de longue durée
- 9** Services agréés par le Ministère

HISTORIQUE

Création du CIGL Esch	●	1997	
		1998	Den Handkesselchen, Environnement, Halte-Garderie d'Heemelmaus
Internetstuff CLICK	●	1999	
		2004	Äre Vëlo, eise Vëlo
Service à la personne	●	2005	
		2010	Maison relais d'Heemelmaus, Désherbage écologique
Kalendula et Crèche d'Heemelmaus	●	2013	
		2014	Den Escher Geméisguart
Vël'Ok Régional	●	2015	
		2017	4U et Camping's Stuff
KreaVert et Rec'UP	●	2018	
		2019	Crèche Belval et Accueil éducatif d'Heemelmaus
Léieren am Gaart	●	2020	
		2021	EcoLocal SIS (Kaf Lokal)

SIÈGE SOCIAL/ADMINISTRATION

86 rue Victor Hugo
L-4141 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 200
E-mail : info@ciglesch.lu
R.C.S. Luxembourg : F2594

ATELIERS

371 Route de Belval
L-4024 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 505
E-mail : accueilbelval@ciglesch.lu

VÈL'OK

54 rue Louis Pasteur
L-4276, Esch-sur-Alzette
Tél. : 8006 2456
E-mail : info@velok.lu

CRÈCHE BELVAL

208, Route de Belval
L-4024 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 650
E-mail : crechebelval@ciglesch.lu

MAISON RELAIS

57, rue Zénon Bernard
L-4031 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 700
E-mail : maisonrelais@ciglesch.lu

ACCUEIL ÉDUCATIF

49, rue Zénon Bernard
L-4031 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 600
E-mail : accueileducatif@ciglesch.lu



CAMPING'S STUFF

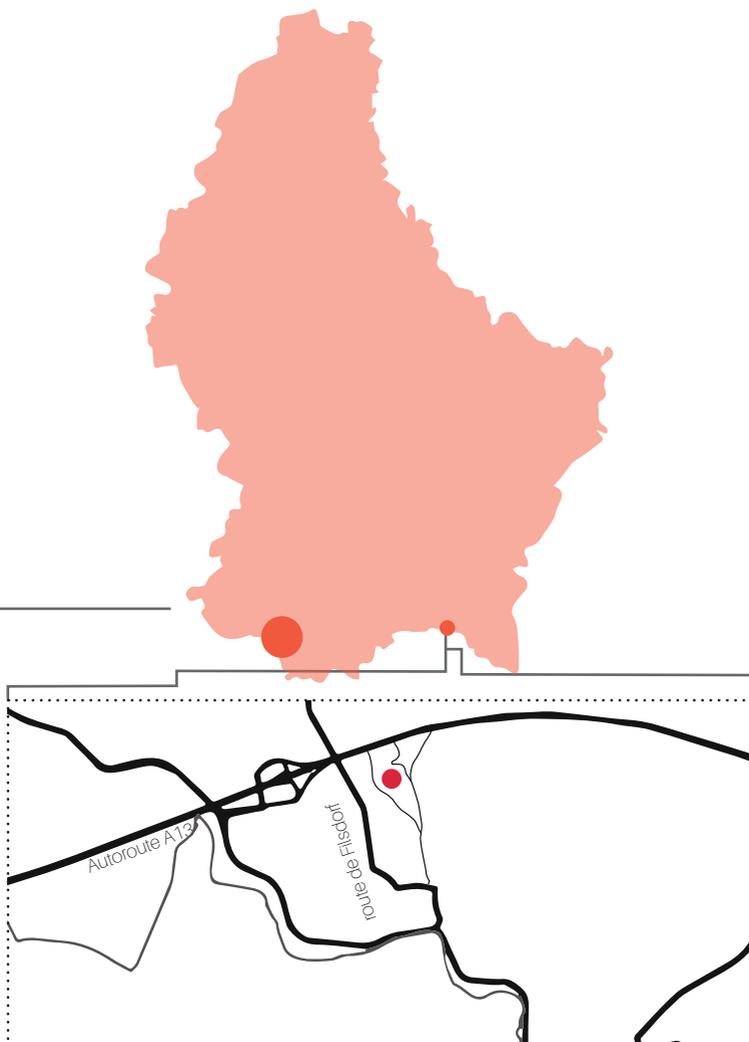
Gaalgebierg
L-4142 Esch-sur-Alzette
Tél. : 26 53 14 46
E-mail : stuff@ciglesch.lu

KAF LOKAL

L-4011 Esch-sur-Alzette
Tél. : 27 38 00 66
E-mail : info@kaflokal.lu

DEN ESCHER GEMÉISGUART

rue Dieswee
L-4173, Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 503
E-mail : gemeisguart@ciglesch.lu



JARDIN KALENDULA

rue des Romains
L-5671, Altwies
Tél. : 621 41 13 70
E-mail : kalendula@ciglesch.lu

PROJET D'INSERTION

Public cible

L'offre d'encadrement socio-professionnel s'adresse à des personnes cumulant des difficultés importantes dans leur recherche d'emploi, tant personnelles, professionnelles que sociales.

Elles sont assignées au CIGL Esch par l'Agence pour le développement de l'emploi (ADEM) en tant que "bénéficiaires" d'une mesure spéciale en faveur de l'emploi.

Pour pouvoir être assigné au CIGL, plusieurs conditions doivent être remplies par le demandeur d'emploi: avoir au minimum 25 ans, avoir passé un intervalle de 2 ans entre deux contrats en initiatives sociales, avoir un titre de séjour et une autorisation de travail, ne pas être en possession d'un diplôme reconnu au Luxembourg, ne pas être affecté à une autre mesure pour l'emploi, ne pas être affilié auprès d'un employeur, ne pas être éligible pour l'aide au réemploi.

Lors de son engagement au CIGL Esch, le salarié en insertion obtient un contrat à durée déterminée de 5 mois, renouvelable deux fois sans excéder 24 mois au total. Il est alors rémunéré au salaire social minimum.

Objectifs du projet d'insertion

Objectif général :

A travers ses activités socio-économiques et d'insertion, le CIGL Esch a pour objectif de mettre en œuvre un dispositif qui permette l'intégration sociale d'un public en difficulté pour favoriser l'insertion ou la réinsertion socio-professionnelle.

Objectifs pédagogiques :

- Développer l'autonomie sociale et professionnelle des bénéficiaires ;
- Faire découvrir les réalités du travail par la participation à des activités socio-économiques sous l'encadrement de professionnels ;
- Dépasser les freins à l'insertion, grâce à un suivi quotidien et à un accompagnement socio-professionnel adapté ;
- Préparer les bénéficiaires au premier marché du travail en leur donnant des repères professionnels : travail d'équipe, valeurs de solidarité, respect des règles, ... ;
- Favoriser l'acquisition de savoirs de base ;
- Favoriser l'élaboration d'un projet de vie et d'un projet professionnel cohérent.



ORGANISATION DE L'ENCADREMENT SOCIO-PROFESSIONNEL

Encadrement socio-professionnel

L'encadrement socio-professionnel est assuré par une équipe pluridisciplinaire, disposant de formations différentes et travaillant en étroite collaboration. L'encadrement socio-professionnel est assuré par des encadrants techniques et des conseillers en insertion dont les rôles visent, à terme, à intégrer les salariés dans le marché du travail dit "classique".

Missions des encadrants techniques :

L'encadrant technique assure la conduite des activités de production et la mise en situation professionnelle des salariés en insertion.

Il organise des activités de travail afin que les salariés en insertion acquièrent les comportements professionnels attendus dans une entreprise. Il les aide à (re)trouver des repères professionnels pour consolider leur projet d'insertion ou de réinsertion. Il construit des situations de travail, proches des normes habituelles d'emploi. Il lui incombe de déployer une activité de travail qui soit facteur de développement personnel et professionnel pour les salariés en insertion.

Missions des conseillers insertion :

La mission du conseiller en insertion consiste à assurer l'accueil, l'information, l'orientation et l'accompagnement de personnes en insertion ou en reconversion. Il doit donc à la fois savoir écouter, analyser, s'adapter, échanger avec d'autres professionnels mais aussi assurer des tâches administratives. Il travaille en partenariat avec d'autres structures (services sociaux, emploi, formation, logement, santé, services administratifs).

Le conseiller est au cœur de l'évolution du marché de l'emploi et des dispositifs d'insertion et de développement local (relation avec les entreprises dans le cadre de la préparation à la sortie). Il est à même de s'adapter à une diversité de publics avec lesquels il noue des relations de confiance. Il appréhende la situation de chaque personne dans sa globalité, réalise des diagnostics socio-professionnels et met en place des dispositifs en fonction des besoins.

Pour accomplir sa mission, il travaille en coordination avec les autres salariés permanents de la structure et s'appuie sur un réseau de structures partenaires et d'acteurs locaux.

Organisation de l'encadrement socio-professionnel autour de 4 axes

L'encadrement socio-professionnel consiste à accompagner une dynamique dont le seul acteur est la personne en parcours, les encadrants étant des catalyseurs. Il s'organise autour de 4 grands axes :

- Accueil et intégration en milieu de travail ;
- L'accompagnement socio-professionnel ;
- La formation des salariés en insertion ;
- La recherche d'emploi.

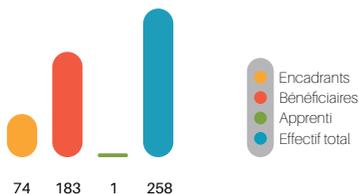


BILAN SOCIAL

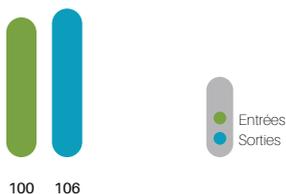
EMPLOIS CRÉÉS

Le CIGL Esch a accueilli en 2023 une moyenne de 179 salariés en insertion.

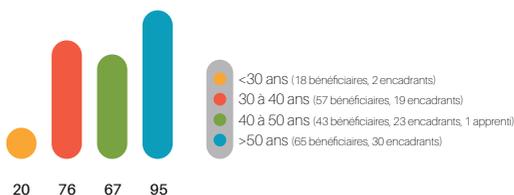
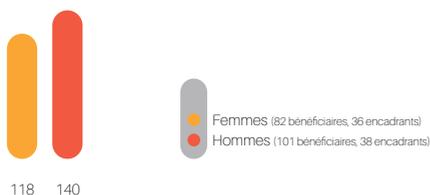
Profil des contrats au 31 décembre 2023



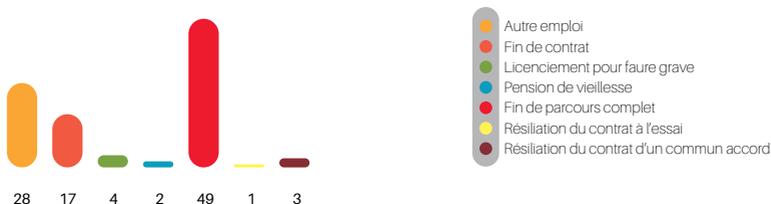
Flux du personnel en 2023



Profil des salariés au point de vue de l'âge et du sexe au 31 décembre 2023



Cause des départs (bénéficiaires)



28 personnes ont trouvé un travail.

Nationalités

Afghanistan	2	Colombie	1	Pays-Bas	1
Afrique du Sud	2	Equateur	2	Portugal	52
Algérie	2	Espagne	4	République Dominicaine	2
Allemagne	3	France	31	Russie	1
Belgique	13	Guinée	4	Senégal	2
Bosnie-Herzégovine	1	Italie	13	Syrie	3
Brésil	4	Luxembourg	76	Tunisie	3
Cameroun	3	Maroc	4	Ukraine	15
Cap Vert	5	Montenegro	9		

26 nationalités recensées en 2023

EMPLOIS CRÉÉS ET STAGES EN ENTREPRISE

Nous remercions les entreprises qui ont embauché et/ou accueilli en stage nos salariés en insertion en 2023 :

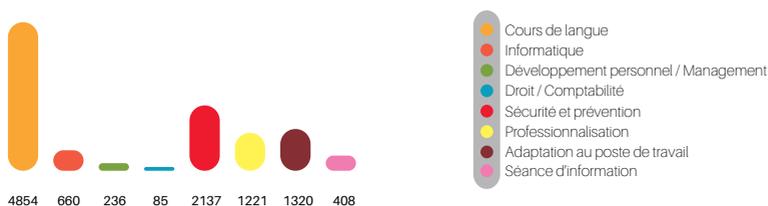
Foozo	Sodexo
Centre Culturel Altrimenti	Centre d'accueil Norbert Ensich – Croix Rouge
Commune de Dudelange	Crèche Loulou et Compagnie
Chaussures Haas	Escher Desch
Kaf Lokal	Crèche « Les Petits Dinosaures »
Brasserie D'Braustuff	Columbus
Luxbazar	Atalian
Elisabeth	Walter's
APEMH	Altrimenti
Ville d'Esch-sur-Alzette	Bar Spoon
Crèche - Le Jardin Enchanté	Dental-Care Esch
Crèche - Marco Polo	Zitha Sénior
Crèche - Kandodoo	Maison relais de Differdange
Service Streetwork – Ville d'Esch-sur-Alzette	Crèche et Foyer « Les Scoubidou »
Päiperléck	Crèche "Kokopelli"
Foyer Bourglinster	Taxi Maxi Blue
Croix-Rouge luxembourgeoise	Quality Design
Auchan	D'Ligue
Office National de l'Accueil	Crèche "Citizen Kids"
Servior	De BrauHotel
Zithaklinik	Garage Kaufmann Opel
Let'z bnb	Hôpital Kirchberg
Syndicat d'Initiative de la Ville de Remich	Luxdebarras
Atalian Luxembourg	Crèche « Les P'tits Bouchons »
Camping Caravanning Club	Haff Muller-Lemmer Contern
Cabinet dentaire Bertrange	Marc Decker - Redelux
Inter-Actions	Crèche « Nascht »

FORMATIONS

Sur base des besoins propres à chaque demandeur d'emploi, le service « Accompagnement vers l'emploi » aide chacun d'entre eux à construire un parcours de formation personnalisé.

Chaque salarié élabore son projet professionnel avec le soutien du service, qui détermine, en fonction des motivations et des connaissances du salarié, les actions à mettre en place.

Formations individuelles ou collectives (en heures)



10 921 heures de formation prestées pour les encadrants et bénéficiaires.

DONNÉES CLÉS

10 921 heures de formation
7990 heures de formation pour les bénéficiaires
1557 heures de formation pour les encadrants

1225 inscriptions aux formations
306 formations organisées
91 certificats de cours de langue

« (...) la plus grande, la plus importante, la plus utile règle de toute l'éducation ? Ce n'est pas de gagner du temps, c'est d'en perdre. » J-J Rousseau

En bref

Le crèche Belval d'Heemelmaus, agrément ministériel SEAJ 20190190, est un service d'éducation et d'accueil pour jeunes enfants d'une capacité de **28 places**. Le service est reconnu comme prestataire Chèque Service Accueil.



Quoi de neuf ?

Grâce à l'acquisition du véhicule électrique 8 places destiné aux 3 services d'éducation et d'accueil d'Heemelmaus, les enfants se déplacent de façon régulière à Esch et aux alentours. Les transports en commun demeurent l'option principale mais certains lieux difficilement accessibles sont dorénavant à la portée des enfants afin d'éveiller leurs sens, leurs capacités et permettre de nouvelles expériences.

Le ministère de l'éducation nationale de l'enfance et de la jeunesse octroie à chaque service d'éducation et d'accueil disposant d'un agrément un subside exceptionnel afin de renouveler les infrastructures et le matériel ou d'acquiescer de nouveaux éléments. L'équipe a d'ores et déjà de beaux projets en tête. Cette année, nous avons commencé par acquiescer du nouveau mobilier, une poussette et du matériel pédagogique pour les différents groupes. Nous poursuivrons avec l'amélioration des extérieurs et avec l'intervention plus qu'active et précieuse de Sehad, notre ouvrier polyvalent.

Bon à savoir

74.238,50 heures d'accueil

Note de 4.8/5 par les utilisateurs (source Google-18 avis)

13 salariés en voie de professionnalisation

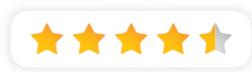


La crèche vue par les parties prenantes

Les salariés ayant participé à l'enquête de satisfaction octroient une note globale comprise entre 8 et 10/10 concernant la qualité de service.

Les parents soulignent certains points très appréciables comme les activités et la propreté et voudraient pouvoir encore améliorer la communication à différents niveaux.

Tous les encadrants du domaine enfance et jeunesse ont également participé à ce sondage. Ils estiment avoir toujours accès à des formations pertinentes pour renforcer leurs compétences professionnelles. Ils sont tous fiers de faire partie de l'équipe encadrante du CIGL Esch. Pour améliorer les services et l'environnement de travail, l'un d'eux suggère la communication, le savoir-vivre, la diplomatie et toujours plus de nouvelles choses à apprendre et découvrir.



Note de 4.8/5 par les utilisateurs
(source Google)

« Les enfants ne sont pas des vases que l'on remplit, mais des feux que l'on allume. »
Michel de Montaigne

En bref

L'accueil éducatif d'Heemelmaus, agrément ministériel SEAS 20190380, est un service d'éducation et d'accueil pour enfants scolarisés d'une capacité de **45 places**. Initialement, le service s'adresse aux enfants du cycle 1 (Précoce et Spillschoul) de 3 à 6 ans. Néanmoins, durant l'année scolaire 2022-2023, un groupe destiné aux enfants du cycle 2.1 est resté ouvert afin de répondre aux demandes et en raison d'une pénurie évidente de places. L'organisation garantit l'accompagnement aux devoirs à domicile pour le groupe concerné. L'accueil éducatif répond aux critères ministériels de qualité et met un point d'honneur à faire le bonheur et l'épanouissement des enfants accueillis.



Quoi de neuf ?

Afin de garantir le déploiement de la créativité dans ce qu'il a de noble en matière pédagogique, l'accueil éducatif a fait le choix d'alléger l'offre prévisionnelle d'activités pour se concentrer davantage sur les besoins et les désirs des enfants, ainsi que sur l'acquisition de nouvelles compétences au sein de l'équipe éducative.

Pour garantir la mise en action de la politique de sécurité, de santé et de bien-être au sein du CIGL Esch, des workshops ont été animés par les encadrants, à destination des salariés bénéficiaires, tout au long de l'année, autour de thèmes tels que le registre de sécurité, la procédure d'évacuation, la sécurité dans les SEA.



Bon à savoir

Plus de 78.000 heures d'accueil, soit une augmentation de plus de 10%.
9,558 repas.
12 salariés en voie de professionnalisation.



Chaque opinion compte

Comme chaque année depuis 5 ans, nos publics sont interrogés sur leur niveau de satisfaction, c'est ainsi que 96% des enfants interrogés donnent une note globale de 5*/5* à leur service d'éducation et d'accueil.

Ce que les parents citent comme étant ce qu'ils apprécient le plus au sein du service sont le bon accueil, la bonne humeur, la propreté, les activités, les horaires. Les points d'amélioration se situent au niveau de l'agrandissement de l'espace repos et de l'utilisation de la langue luxembourgeoise notamment.

Les salariés bénéficiaires ont également été interrogés. Ils sont 60% à attribuer une note comprise entre 8 et 10/10 à la qualité du service en globalité. Ils sont 67% à estimer que leur emploi leur permet de l'épanouissement, également sur le plan personnel.

10 encadrants de tout le domaine Enfance Jeunesse ont aussi participé à l'enquête. Ils sont 80% à établir qu'ils ont été bien informés sur les valeurs et les missions de l'association, et 90% à estimer disposer des éléments nécessaires pour assurer leur mission d'encadrement.

45
places

+ 70000
heures
d'accueil

12

salariés en voie de
professionnalisation



En bref

La maison relais d'Heemelmaus, agrément ministériel SEAS 20190364, est un service d'éducation et d'accueil pour enfants scolarisés d'une capacité de **43 places** destiné aux enfants du cycle 2 au cycle 4 de l'enseignement primaire. Elle est implantée à proximité directe de l'école du Brill, un des plus grands établissements scolaires du pays.



Quoi de neuf ?

L'acquisition d'un véhicule 8 places pour les 3 services d'éducation et d'accueil d'Heemelmaus a permis à la maison relais de proposer l'accompagnement des enfants à leurs activités extrascolaires, comme le sport et plus particulièrement le football pratiqué par certains de nos jeunes. Lors de la phase expérimentale sur le dernier trimestre, quelques demandes ont émané des parents. Le véhicule devrait également permettre d'autres types de déplacements tels que des visites de sites de loisirs ou culturels à plus grande distance ou des déplacements groupés du personnel pour se rendre à des formations ou des salons de l'emploi par exemple.



Bon à savoir

Presque 62.000 heures d'accueil, soit environ 10% de moins qu'en 2022, potentiellement en raison des frais conséquents engendrés par les semaines de vacances scolaires liés à l'adhésion au dispositif du Chèque Service Accueil. 13 salariés en voie de professionnalisation.

Qu'en disent les intéressés

Il est important pour améliorer la qualité de nos prestations d'interroger les différentes parties prenantes, à savoir les enfants, les parents et le personnel en voie de professionnalisation.

Lors de l'enquête de satisfaction 2023, il est apparu que 93% des enfants participants octroient une note comprise entre 9 et 10/10 à leur service d'éducation et d'accueil. Ils sont interrogés sur leurs centres d'intérêts et leurs attentes en matière d'activités. Dans la mesure des possibilités, nous donnons une suite favorable aux idées réalistes et réalisables.

Les parents sont 83% à avoir l'impression d'être toujours bien informés sur les activités, les événements et le développement de leurs enfants à la maison relais. Ils soulignent l'accueil, la sympathie, la bienveillance, la disponibilité, le professionnalisme du personnel. Ils apprécient moins les changements de personnel.

3 membres du personnel bénéficiaire ont participé à l'enquête, ce qui ne peut revêtir un caractère significatif. Cependant, ils ont tous estimé que leur participation à des formations a été utile pour l'amélioration des connaissances et des compétences. Ils étaient 2 à sentir que leur travail contribue tout à fait et de manière significative à la mission globale du service.

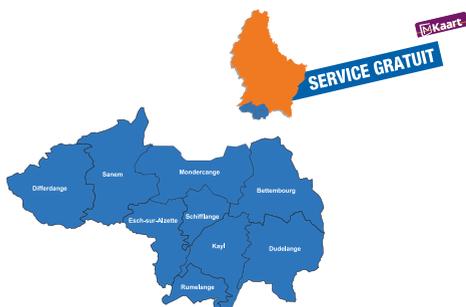
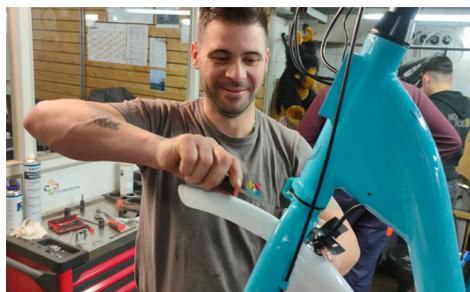


salariés en voie de
professionnalisation



Le projet Vël'Ok Régional met à disposition des bicyclettes en libre-service dans neuf communes du Sud du Luxembourg :

Esch-sur-Alzette, Differdange, Sanem, Schifflange, Dudelange, Rumelange, Bettembourg, Kayl et Mondrango.



Développé en synergie sur les différents territoires, la mise à disposition des vélos est standardisée pour répondre au mieux aux besoins en mobilité des usagers.

7 jours sur 7 et toute l'année, les vélos multicolores sont mis à la disposition de tous les habitants et visiteurs.

Le vélo est un vélo urbain conçu pour la ville exclusivement, la durée de location est limitée à 2 heures et l'utilisation est gratuite pour tous.

Le projet se veut complémentaire avec les autres moyens de transport respectueux de l'environnement. En collaboration avec la Centrale de Mobilité, l'utilisation des vélos se réalise avec la MKAart, carte qui permet d'accéder à différents moyens de transport de mobilité douce au niveau national.

La réussite de ce projet démontre qu'une association d'économie solidaire est capable de prendre en main un système de vélo en libre-service. Les communes ont la possibilité de recourir à un service adapté à leurs finances, soucieux de l'environnement et responsable socialement.

7 jours sur 7



Profiter du Vél'Ok Régional comme tremplin pour une seconde vie professionnelle

Quand Telmo Ferreira Alves (43 ans) a quitté en 2013 sa terre natale près de Porto pour s'installer avec sa famille au Luxembourg, il n'a certainement pas imaginé qu'il va un jour réparer des dizaines de vélos par semaine et même reprendre place sur un banc d'école.

En effet, il a gagné sa vie depuis son arrivée au Luxembourg comme peintre en bâtiment, mais, malheureusement, en 2019, son état de santé et une opération au dos l'ont obligé d'arrêter ce travail.

Quand il a intégré après une longue période de récupération et de recherche d'emploi l'équipe du Vél'Ok Régional en 2021 en tant que bénéficiaire, il y a fortement trouvé son goût. « Pour moi, le CIGL n'est pas seulement une chance pour avoir un salaire, mais j'y ai découvert aussi un projet génial qui me permet d'évoluer au quotidien », nous met en avant ce jeune père de 2 filles adultes. « Chaque panne est différente, il faut analyser, réfléchir et trouver des solutions – ce qui peut être très complexe sur un vélo électrique ».

Comme le contrat de bénéficiaire est malheureusement limité à 2 ans, il a choisi en automne 2023 de suivre un apprentissage adulte qui aboutira au bout de 3 ans à un diplôme de DAP « Mécanotricien / mécanicien de cycles ».

Cette formule, qui comprend 2 journées par semaine à l'école (avec des matières comme mathématiques, français, géométrie et atelier mécanique) et les 3 journées restantes à l'atelier du Vél'Ok Régional, lui permet non seulement d'apprendre le métier selon les règles de l'art, mais également de partager son savoir-faire pointu nouvellement acquis avec ses collègues de travail.

Chiffres clés

8977
abonnés

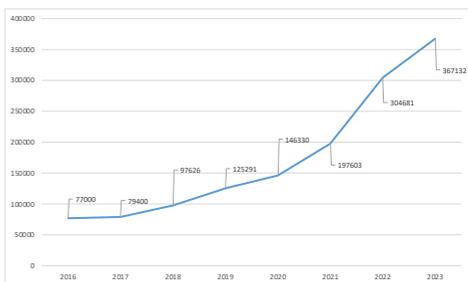
367 132
utilisations

656
vélos

137
stations



Evolution du nombre d'emprunts entre 2016 et 2023



Les équipes « Environnement » et « Désherbage écologique » participent à l'entretien régulier d'espaces publics ou privés de la Ville d'Esch-sur-Alzette.

Ce service s'inscrit dans le cadre des campagnes 'Uni Pestiziden' et plus généralement des projets d'entretiens extensifs de l'environnement.

Il contribue de la sorte à améliorer nos conditions sociales, économiques et environnementales

Cette initiative est aussi créatrice d'emploi. En effet, de nombreux espaces publics nécessitent un entretien régulier (nettoyage, désherbage, taille des massifs) et ceci de façon écologique.

Il s'agit d'une belle opportunité pour le CIGL Esch qui n'a d'ailleurs pas attendu : depuis de nombreuses années, le CIGL prend en charge la gestion écologique de nombreux espaces publics et a initié et créé de multiples projets à vocation écologique.

Données clés

Entretien de **14 aires de jeux**

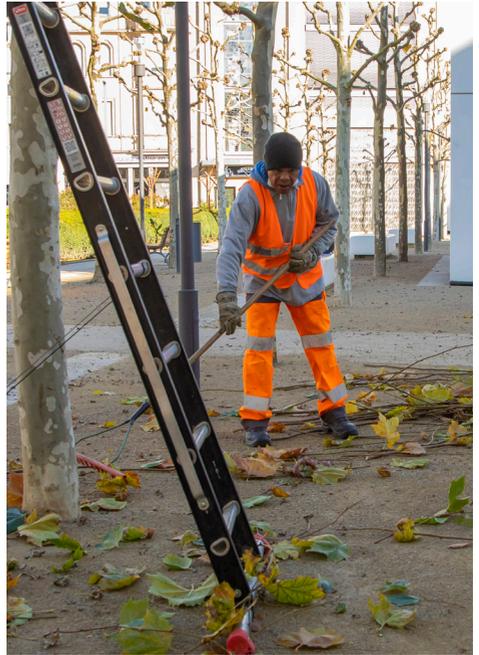
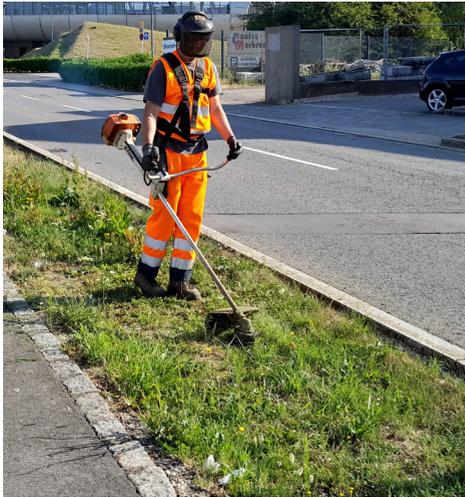
Désherbage écologique de **40 rues ou places**

15 450 heures d'intervention pour la Ville d'Esch-sur-Alzette



Nettoyage, ramassage et tri des déchets Désherbage écologique Tonte de pelouse, débroussaillage Taille des arbres Entretien des aires de jeux





Le CIGL Esch réalise des projets de construction durable en respectant l'environnement à chaque étape : conception, construction, méthodes mise en œuvre, matériaux utilisés, réduction et tri des déchets, ...



Les aménagements privilégient la création d'emploi en utilisant des matériaux naturels ou de récupération qui demandent souvent plus de préparation.

Le service est à même de concevoir et réaliser :

- Les espaces publics écologiques : parc de loisirs écologiques, aires de jeux, places publiques, espaces naturels, entretien différencié et extensif, ...
- La construction durable : constructions écologiques, réhabilitation de bureaux, locaux, ...

Activités 2023

Activités pour la commune et/ou des associations locales

- **Service écologique de la Ville d'Esch** : aménagement et construction d'un jardin communautaire au Gaalgebierg, construction d'une plateforme pour pigeonniers et mise en place d'une volière ;
- **Service des Sports de la Ville d'Esch** : construction d'un bâtiment (locaux des équipes, -vestiaires, salle de réunion, bureaux, etc.) au Stade Lankelz ;
- **Service des Sports de la Ville d'Esch** : entretien et rénovation des enceintes sportives (jardinage, réfections, peinture, petites constructions en bois, ...)
- **Service de l'Architecte de la Ville d'Esch** : rénovation d'un passage piéton en pavé ; mise en place d'un garde-corps ;
- **Service des Espaces Verts de la Ville d'Esch** : aménagements au Parc Clair-Chêne,
- **Syndicat d'Initiative de la Ville d'Esch** : décoration d'un char pour la parade du Kleeschchen ;
- **Camping Caravanning Club** : aménagement d'aire de stationnement pour camping-car, travaux de terrassement ;
- **Bibliothèque communale de la Ville d'Esch** : nettoyage et entretien de la terrasse ;
- **Escher Kulturneecht** : montage du portail d'entrée pour le « Culture Forest Festival » ;
- **Escher Gaardenfreen** : travaux divers à la cité jardinière Op der Gleicht
- **Médecins du Monde** : mise en place de mobilier, accès PMR ;
- **Gaart Belval** : débroussaillage du jardin ;
- **Francofolies** : participation à l'aménagement du site pour le festival (clôtures, conception et montage de palissade en bois, élément de décors, mobilier, fléchage)
- **Bei den Ieselen** : rénovation d'un chalet
- **Inter-Actions** : construction sur mesure d'une caisse amovible pour triporteur ;
- **Kulturlaf** : soutien logistique ;
- **Escher Krëschtmoart** : montage et démontage de la porte d'entrée.



Atelier maintenance - Belval

Un service maintenance a été créé en 2020 pour assurer l'entretien des machines et outillage de l'ensemble du CIGL. Ce service permet de vérifier le matériel mis à disposition des équipes, afin de travailler dans les meilleures conditions possibles (ergonomie, qualité, écologie et sécurité).



MELI-MELO



CITES JARDINIÈRES

Depuis 2019, les équipes du CIGL participent à la bonne gestion et à l'entretien des cités jardinières de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Dans le cadre d'une convention signée avec la Ville, le CIGL s'est vu confier plusieurs missions :

- Soutenir les Associations dans leurs actes de gestion sur demande du Comité de Pilotage
- Assurer la surveillance générale des cités jardinières et des chemins d'accès
- Réaliser l'aménagement et l'entretien des parcelles
- Intervenir dès que nécessaire pour nettoyer et remettre en état les jardins abandonnés

En plus de ces missions, le CIGL Esch assure des prestations de service envers les locataires (construction cabane, recyclage, maraichage, jardinage).



Activités 2023

- Réparation de clôtures ;
- Réfection de chemins d'accès ;
- Taille de haies ;
- Evacuation des déchets ;
- Débroussaillage ;
- Démontage de chalets.

Depuis janvier 2017, le CIGL Esch assure la gestion et l'exploitation de la 'Brasserie Camping's Stuff' au Gaalgebierg

Renouvellement de l'intérieur

Pour le début de l'année, l'intérieur de la Camping's Stuff a été modernisé avec du nouveau mobilier.

Les travaux ont également permis d'achever la première phase de l'installation du système de protection contre l'incendie.

En complément de ces améliorations, nous avons optimisé l'agencement de l'espace pour faciliter la circulation et rendre l'environnement plus accueillant pour nos clients et nos employés. Cette mise à jour a pour but d'améliorer l'expérience client tout en fournissant un cadre de travail plus fonctionnel et sécurisé.



2023, une année variée

En mars, l'équipe a déplacé sa cuisine à Bertrange pour assurer le service lors d'une soirée d'entreprise, accueillant 150 convives. Grâce à une excellente organisation des préparatifs et à notre savoir-faire, les invités ont eu le choix entre divers amuse-bouche et des plats chauds préparés au barbecue. Au bar, nous avons veillé à ce que les invités ne manquent de rien. Au restaurant, l'activité ne s'est pas essouffée.

De nombreuses familles et futurs parents ont choisi de célébrer des moments importants au Gaalgebierg. Nous remercions tous nos visiteurs et clients pour leur fidélité.

L'affluence nous a souvent conduits à faire appel à nos fournisseurs locaux. Ainsi, nous avons servi 3,2 tonnes de frites luxembourgeoises. Pour accompagner notre burger et nos croques, notre cuisine a utilisé 183 paquets de pain de mie provenant d'une boulangerie luxembourgeoise et a eu besoin de 500 kg de steak haché, produit du terroir.



Moments forts

Mireille, ancienne cuisinière chez nous, a brillé lors du Cupi's Spoon, une compétition gastronomique dédiée aux personnes en situation de handicap. En remportant la deuxième place, elle a impressionné un jury international par son excellence culinaire, démontrant ainsi l'étendue de son talent et de son dévouement.

Par ailleurs, Giovanna, qui était apprentie dans notre cuisine, a obtenu son diplôme d'aptitude professionnelle (DAP) après trois années d'études et de stages assidus.

Nous célébrons la réussite de ces deux anciens membres de notre équipe qui ont non seulement brillé dans leurs formations respectives mais également décroché rapidement un emploi après leur départ.

Nous sommes fiers de leurs accomplissements et nous leur souhaitons le meilleur dans la poursuite de leurs carrières professionnelles.



Les premières tomates en aquaponies

En collaboration avec Ingénieurs sans frontières et grâce au système Edward, nous avons réussi à récolter nos premières tomates cultivées en aquaponie, une méthode de production circulaire au milieu de la salle.

Ces tomates ont été directement utilisées dans notre cuisine, intégrant ainsi une démarche de durabilité directement dans nos plats.

Pour l'année 2024, nous prévoyons d'améliorer ce système afin d'enrichir notre offre culinaire avec des herbes aromatiques fraîches durant l'été 2024.

Cette initiative s'inscrit dans notre engagement continu envers des pratiques agricoles innovantes et respectueuses de l'environnement, contribuant à réduire notre empreinte écologique tout en fournissant des ingrédients de qualité supérieure à notre cuisine.



MAISON ROSATI



Le CIGL assure la gestion du refuge pour randonneurs. Le refuge est situé à proximité du sentier de randonnée CFL 8 au lieu-dit «Schlassboesch» à 4 kilomètres de la Ville d'Esch-sur-Alzette au Grand-Duché de Luxembourg, à deux pas de la frontière française et à côté de la réserve naturelle Ellergronn.

Sur le modèle des refuges alpins, la **MAISON ROSATI** peut accueillir quatre personnes pour la nuit dans des conditions spartiates.

Le refuge est constitué de 2 pièces. Pas d'électricité, pas d'eau courante. Chacune des 2 pièces est équipée de couchettes superposées, d'une table et de bancs.

Barbecue, table et bancs à l'extérieur. Chaque réservation donne droit à la fourniture de 4 litres d'eau et de bois pour le barbecue.

Le site www.unenuitdanslaforet.lu présente le refuge sur Internet.

Un formulaire de réservation en ligne permet d'enregistrer les demandes.



Activités en 2023

15 groupes ont réservé le refuge en 2023.

Le CIGL Esch assure la gestion du refuge pour randonneurs





Service de proximité
DEN HANDKESSELCHEN

Le service Den Handkesselchen répond aux demandes des citoyens eschois qui ne sont pas prises en charge par les entreprises privées

Les travaux proposés :

- travaux de bricolage
- interventions en sanitaire
- travaux de jardinage
- travaux saisonniers: déblayer la neige, ramasser les feuilles, etc.
- petites rénovations
- recyclage des déchets
- divers: entretien des tombes, course, promenade de chiens, etc.

Si le travail demandé par un usager peut être réalisé par une entreprise privée, l'usager est réorienté vers des entreprises et artisans eschois.

Le service prend également en charge l'entretien des immeubles du CIGL Esch : peinture, bricolage, réponse aux besoins techniques, ...

Témoignage

"Nous sommes très satisfaits de la qualité des services de proximité du CIGL. Nous avons bénéficié du soutien de trois femmes de ménage différentes et elles ont toutes fait du bon travail. Les ouvriers qui sont venus s'occuper de notre jardin étaient particulièrement aimables. Monsieur Thorn aime leur parler et leur prêter main forte s'il le faut."

Mme et Monsieur Thorn, clients de nos services de proximité



Intervention en 2023

763 interventions "jardinage"

2056 heures "recyclages"

115 interventions "bricolages"

160 clients réguliers pour le nettoyage des tombes





Ce service répond aux demandes d'intervention de personnes de plus de 60 ans, handicapées, dépendantes ou convalescentes résidant sur le territoire eschois.

Grâce à sa proximité, sa disponibilité et son accessibilité, le service à la personne est à même de proposer des services de ménage variés à titre ponctuel ou régulier, auprès de personnes souvent en détresse sociale ou affective.

Le service assure également l'entretien domestique quotidien des différents sites du CIGL Esch.

Collaborations étroites avec les institutions locales :

- Ville d'Esch (Service de développement social, Service Senior, Office social) ;
- Réseau Psy- Psychesch Hëllef Dobaussen ;
- APEMH SAS (service accompagnement et suivi) ;
- Service d'Accompagnement Social CMS Esch/Alzette ;
- T.A.C.S. asbl Tutelle an curatelle service Luxembourg-Bonnevoie ;



Données clés en 2023

-Service « ménage » : 15920 heures

-Soutiens ponctuels (accompagnement pour des courses, pharmacie, lessive pour des personnes en séjour hospitalier) : 157 interventions

-Soutien pour des personnes présentant le syndrome de Diogène :

La personne qui souffre de ce syndrome choisit un isolement social aussi grand qu'il lui est possible ; n'ayant dès lors plus autant de raisons d'entretenir son logement et se désintéressant en même temps, à un degré plus ou moins grand, de son hygiène personnelle.



PRODUCTION



Projets pilotes de maraichage biologique, d'éducation à l'environnement et de construction durable

Les jardins

Kalendula (à Altwies)

D'une superficie de 2 hectares, le jardin pédagogique est en activité depuis 2007. Il est labélisé bio depuis 2012. Sur le site se trouve 3 tunnels froids d'une superficie total 720m², une ferme pédagogique et un jardin pédagogique d'une surface de 23 ares.

Ce site est amené à se développer avec la construction d'un Centre d'Éducation à l'Environnement dédié à l'alimentation saine et durable.



Den Escher Geméisguart (à Esch-sur-Alzette)

D'une superficie d'1,2 ha, le jardin est en activité depuis 2014. Il est également labélisé bio et constitué d'1 hectare de champs de 1100 m² de serre chaude et 560m² de serre froide.

Ce jardin est essentiellement dédié à la promotion de l'agriculture urbaine.

Les deux sites fonctionnent de manière complémentaire et sont regroupés au sein du domaine "Nature, Création et Citoyenneté" du CIGL Esch.



Heck vun Hei

Préservation de la biodiversité locale

Le projet initié avec le Ministère de l'Environnement depuis 2007, sur la promotion et la multiplication des haies d'origine luxembourgeoise suit son cours.

Cette année, nous avons récolté et rétrocedé plus de 570.000 graines d'arbustes de 10 variétés différentes. Ces graines seront élevées et commercialisées par des pépiniéristes en partenariat avec le bureau d'étude environnemental *Biomonitor*.



Services proposés

Les deux projets poursuivent des objectifs communs :

- Formation et encadrement de personnes en insertion ;
- Production et commercialisation de légumes biologiques et de saison ;
- Éducation à l'environnement et au développement durable ;
- Promotion et protection de la biodiversité ;
- Valorisation des techniques d'écoconstruction ;
- Développement du concept de ville mangeable pour la Ville d'Esch-sur-Alzette.



Activités en 2023

- Production et commercialisation de légumes

Dans le respect des contraintes sanitaires, nos équipes ont continué à assurer la production et la vente des légumes.

Les légumes vendus sont certifiés "biologiques" et proviennent uniquement de nos sites de production. Contrôlée deux fois par un organisme externe, notre production bénéficie du label "Bio Lëtzebuerg".

Nous avons pu produire 32 tonnes de légumes.

De plus, notre éventail de fruits et légumes s'est encore élargi et diversifié avec la culture de champignons durant la période hivernale et les premières récoltes de fruits sur les arbres plantés à Esch-sur-Alzette en 2021.

La production de plants de légumes et de fleurs a aussi considérablement augmenté, ce qui nous donne plus d'autonomie sur le choix des variétés et les périodes de plantation.

Ces plants sont non seulement destinés aux différentes activités du service (production, ville mangeable, jardins d'animation) mais également sont mis à la vente pour les particuliers, ce qui complète notre offre pour les paniers et les marchés.

Depuis 2022, une nouvelle collaboration se tisse : la vente de plantes vivaces indigènes à la station biologique du syndicat intercommunal à vocation multiple (SIAS). Cette dernière redistribue ces fleurs aux communes du Sud-Est du Luxembourg.

En 2023, **1800 plants** ont été vendus pour ces projets et 2400 plants sont d'ores et déjà commandés pour 2024.

Nos légumes sont principalement disponibles :

- Sur les sites de production d'Esch et Altwies ;
- Aux marchés de la Ville d'Esch-sur-Alzette et Mondorf ;
- Aux collectivités (cuisines des Maisons Relais de la Ville) et restaurants ;
- Sous forme de paniers (jusqu'à 80 paniers par semaine) ;
- Livraison à domicile

ÉDUCATION À L'ENVIRONNEMENT



À travers nos activités de maraîchage biologique et d'éducation à l'environnement, nous avons pour objectif de sensibiliser le grand public à la préservation de l'environnement et à la consommation saine et durable. En permettant une meilleure compréhension et un rapport personnalisé à l'environnement naturel, nous voulons favoriser l'émergence d'un engagement citoyen et d'un comportement responsable envers l'environnement.



Nous développons des activités d'éducation à l'environnement sur notre site à Altwies depuis 2006 et au Escher Geméisguart depuis 2013.

Au fil des années, l'ensemble des activités d'éducation à l'environnement a pris de l'ampleur et a fait du jardin Kalendula un centre de ressources pour les jardins pédagogiques au Luxembourg.

Pour répondre à l'accroissement des demandes de construction de jardins pédagogiques dans les écoles est né le projet « Léieren am Gaart ». Ce projet est soutenu depuis 2020 par trois ministères : ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable, ministère de l'Education nationale, ministère de l'Agriculture. Conventionné dans une première phase pour une période de 3,5 ans, le projet a été prolongé en 2024 pour une période de 5 ans.



Education à l'environnement en chiffre

Nombre d'animation : 140
Heures d'animation : 420h
Enfants reçus : 1665
Formations grand public : 4
Maraichage urbain - La lactofermentation - Conservation des légumes - Petit jardiniers
Formations « Jardins communautaires » - Ville de Luxembourg: 9
Formations IFEN pour les enseignants : 2
Cours d'école mangeable : C1-C2; C3-C4; Lycées.

Léieren am Gaart en chiffre

Membres du réseau : 56 structures pédagogiques
Structures aidées par le projet : 45
Nouveaux jardins créés : 14
Mallettes distribuées : 28
Chartes signées : 22
Plans d'aménagement réalisés : 22
Formations sur mesure : 14
Enseignants formés : 280
Visites de terrain : 95
Newsletters : 33
Fiches pédagogiques : 180

EVENEMENTS 2023

Lancement officiel du projet « Léieren am Gaart »

Le lancement officiel du projet, en présence des 3 ministres soutenant le projet, a eu lieu le mercredi 24 mai 2023. Après avoir visité le jardin pilote de Reckange/Mess, une présentation des activités du projet a été organisée au Escher Geméisguart.

Austauschdag 2023

Séminaire sur la pédagogie organisé en collaboration avec l'IFEN au jardin Kalendula.

Nous avons accueilli une soixantaine d'enseignants lors de ce séminaire. Une conférence a été organisée sur le thème de la pédagogie au jardin par la référente pour les jardins scolaires de Rhénanie-Palatinat en Allemagne, Mme Birgitta Goldschmidt. Une série de workshops a été proposée aux enseignants. Ceux-ci ont été animés par l'équipe de Léieren am Gaart et par des enseignants qui ont une expérience des jardins pédagogiques.

L'évènement s'est clôturé par un repas convivial, agrémenté en partie par nos légumes de saison.

Léieren am Gaart II

À la suite des bons résultats obtenus par le projet Léieren am Gaart depuis 2021, les trois ministères ont proposé de donner une suite au projet afin de renforcer les résultats obtenus et de prendre en compte la biodiversité des alentours des structures pédagogiques. Le projet pourra ainsi soutenir concrètement les écoles, maisons relais, lycées, qui souhaitent améliorer le verdissement et la biodiversité des cours de récréation. Un guide pratique sera élaboré pour aider les structures à prendre des décisions d'aménagement qui va dans le sens de la protection de la biodiversité, de la débétonisation tout en respectant l'épanouissement des enfants.

Léieren am Gaart a obtenu un financement du ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable (MECDD) pour une durée de 5 ans (2024-2028).



RÉSEAU LÉIEREN AM GAART



CONSTRUCTION DURABLES & ECONOMIE CIRCULAIRE



Beaucoup de travaux ont été réalisés à travers une démarche de construction durable. Les équipes sont fières d'avoir participé à la réalisation des différents aménagements comme :

- Francofolies (totem, devanture des bars, lettrages, ...)
- Nuit de la culture (claustrat en noisetier, devanture des stands, présentoirs, lettrages, ...)
- Aménagement de jardins, réalisation de bacs de plantations, mobilier ...

Aménagement de jardins pédagogiques

Nous proposons la conception, la construction, l'animation et l'entretien de jardins scolaires. Cette offre intéresse toujours plus de structures car elle permet de mettre en place un projet pédagogique avec les enfants et les enseignants de manière participative du début à la fin. Notre service s'adapte aux besoins et compétences de chaque structure et peut être complété par une formation spécifique sur l'utilisation pédagogique d'un jardin scolaire.

L'objectif est que les jardins scolaires puissent être gérés de manière autonome.

Nous assurons toujours un suivi en cas de besoin (conseil technique, entretien, animation, ...).



Centre d'Éducation à l'Environnement

Un des grands chantiers en 2023 a été la finalisation des travaux du Centre d'Éducation à l'Environnement à Altwies.

Nos équipes ont produit l'ensemble des travaux : fondation, charpente, toiture, isolation en botte de paille et laine de bois, bardage en bois extérieur, enduit de terre intérieur, ... Cette réalisation constitue un modèle de construction durable qui mêle les dimensions environnementales, sociales et économiques.





Le projet consiste à récupérer et utiliser de matériaux considérés comme "déchets" et leur donner une "seconde vie" en considérant ceux-ci comme la matière première pour des créations originales.

Il s'adresse aux associations, aux institutions, et aux personnes privées.

Ce type d'activité permet la création de liens sociaux entre les différents publics (salariés d'une entreprise, personnes en insertion, personnes privées, ...).

Rec'UP a reçu le soutien financier de l'Œuvre Grande Duchesse Charlotte dans le cadre de l'appel à projet « Yes We Care ».



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

En 2023, nous avons réalisé

- Sensibilisation pour les écoles ;
- Participation à BENU Village ;
- Préparation et réalisation de bacs de plantation, tables, bancs, mobiliers ;
- Réalisations de différents éléments dans le cadre des Francofolies, Nuit de la Culture, ...



VILLE MANGEABLE



S'appuyant sur les résultats du projet Interreg KreaVert (2018-2021), l'année 2023 a été une année très active pour le projet Ville mangeable.

Les principaux domaines d'activité étaient :

- Les préparatifs d'un nouveau projet Interreg, qui pourrait débuter en janvier 2025 ;
- L'entretien et l'aménagement des jardins communautaires ainsi que des animations ;
- Les activités autour des jardins mobiles.

La sensibilisation à la culture de plantes comestibles, à la préservation de la biodiversité et à la protection de l'environnement reste au cœur de toutes les actions menées.

Comme toutes les actions sont réalisées avec des personnes en réinsertion professionnelle du CIGL Esch, des organisations d'aide à la jeunesse comme le Centre Formida, la maison de retraite Servior, des organisations de réfugiés, des classes d'école et de jardins d'enfants ainsi que des riverains, le projet « Ville Mangeable » génère une situation gagnant-gagnant pour la Ville, la population et la nature.



Qu'est-ce qui a été fait dans la ville mangeable en 2023 ?

Jardins communautaires

Le jardin communautaire aux 4 coins du monde

Le jardin d'une surface de 100 m² a été cultivé conjointement avec les riverains et l'équipe de jardiniers urbains du CIGL Esch. Le noyau dur des jardiniers du quartier se retrouve tous les samedis sur la place pour jardiner en communauté et est toujours à la recherche de nouveaux jardiniers. L'équipe du Geméisguart a construit une grande pergola en bois au centre de l'espace. Celle-ci sera végétalisée dans les mois à venir.

Jardin « Eis Wiss »

On peut amener plus de biodiversité partout. Cela constitue la devise de la collaboration entre le CIGL Esch, le lycée Guillaume Kroll et le service des espaces Verts de la Ville d'Esch-sur-Alzette sur une petite place commune située dans la rue de Moeding. Les équipes du CIGL Esch et des espaces verts de la Ville ainsi que la classe 3GSN du lycée ont conjointement suivi l'entretien de cet espace.

Jardins mobiles - Bacs Rue de l'Alzette, Gare et la terrasse mobile

La ville mangeable a aussi trouvé sa place dans la **rue de l'Alzette**, en plein cœur de la Ville, sous forme de micro-jardins thématiques. Les 5 bacs sont suivis non seulement par les jardiniers mobiles, mais aussi par les commerçants qui donnent un coup de main pour l'arrosage et le suivi.

Le mur de la **Gare d'Esch** est également mis en valeur par des plantes grimpantes et les personnes qui attendent sur le quai de bus ont un peu de nature dans cet environnement bétonné.

Trop de voitures en ville, ce n'est pas agréable et soyons honnêtes, on pourrait tous faire un effort pour limiter nos déplacements en voiture et prioriser la mobilité douce. L'installation de la **terrasse mobile** est un gentil rappel à chaque individu de se responsabiliser tout en illustrant une ville verte de demain et montre combien de plantes comestibles peuvent être cultivées sur quelques mètres carrés.



Rose des Vents & Jardin des 4 saisons

les deux jardins communautaires « op der Leier »

Presque chaque semaine, les éducateurs et les jeunes du Centre Formida (ARCUS asbl) parcourent à pied les 3 km qui séparent le site du Ellergronn de l'hôpital pour travailler au jardin "Rose des vents". Le jardin est un pilier du travail social et un moment d'expériences positives dans le quotidien des adolescents.

Le jardin des 4 saisons - c'est le nom qu'ont choisi les deux groupes actifs, les seniors et les soignants de la maison SERVIOR et les jeunes réfugiés du foyer de Foetz (Caritas) pour le jardin communautaire au bout du quartier. Dans ce jardin intergénérationnel, l'expérience rencontre la curiosité et le savoir se transmet.

Jardin « Les Capucines »

Un nouveau projet de jardin communautaire en collaboration avec Transition Minett asbl a vu le jour dans le quartier de Nonnewisen. Le jardin s'appelle "Les Capucines", en référence à la rue Guillaume Capus qui le borde. Un groupe de résidents s'occupera de l'entretien avec la crèche et la maison relais voisines. Les groupes actifs sont les habitants du quartier, la Kita Coccinella et la Maison Relais Nonnewisen. Les travaux sont à moitié terminés, de sorte qu'il reste encore différents projets de construction à réaliser en 2024.





PARTENAIRES

Partenaires institutionnels

Ministère du Travail, de l'Emploi et de l'Economie sociale et solidaire
Ville d'Esch-sur-Alzette (et ses différents services)
Ministère de la Famille et de l'Intégration
Ministère du Développement Durable et des Infrastructures
Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle
Ministère de l'Agriculture
ADEM

Partenaires au sein de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Action Locale pour Jeunes
APEMH SAS
Bei den Ieselen
BENU Village Esch
Camping Caravaning Club
Caritas – Foyer de réfugiés
CELL
Centre d'accueil Ellergronn
Centre ForMida (Arcus)
CHEM
Clinique Sainte-Marie
Ecole du Brill
Eltereschoul « Janusz Korczack »
Escher Gaardefrenn
Escher Kulturuecht
Gaart Belval
frEsch
Haus vun de Bierger
Inter-Actions – Travail communautaire
Jugend- an Drogenhëllef
Kulturfabrik
Les Francofolies d'Esch/Alzette
Ligue médico-sociale (CMS)
Lycée Belval
Lycée Technique d'Esch-sur-Alzette
Maison des Jeunes
Médecins du Monde
Mosaique Club
Musée de la Résistance
Point InfoJeunes
Réseau Psy – Psychesch Hëllef Dobaussen
SOS Faim
Stëmm vun der Stroos
Syndicat d'Initiative de la Ville d'Esch-sur-Alzette
Théâtre Municipal
Transition Minett
Up Foundation
4Motion

Partenaires au sein du pays

Communes partenaires du projet Vél'Ok

Confédération de la Communauté Portugaise du Luxembourg

Club Beim Kiosk

Fondation Kannerschlass

Ingénieurs sans frontières

Ecoles, lycées et maisons relais partenaires des projets Kalendula et Den Escher Geméisguart

Employeurs qui ont offert des stages en entreprise / qui ont embauché nos salariés

Entreprises clientes de nos légumes bio : Brasserie K116, La Maison Lefevre, Auberge de Jeunesse, Eis Epicerie, La Chat

Biotté, Naturata, ...

Kulturall

Pro-Sud

Regroupement des initiatives sociales pour l'emploi

SIVEC

SuperDrecksKëscht

T.A.C.S. asbl Tutelle an curatelle service Luxembourg-Bonnevoie

ULESS

Partenaires en Europe

Partenaires du projet européen KreaVert

ENSIE - réseau européen d'entreprises d'insertion

Le CIGL Esch est membre fondateur du COSP (Centre d'Orientation socio-professionnelle)

Notre association est membre de l'ULESS (Union Luxembourgeoise de l'Economie sociale et solidaire) et de la FEDAS

Le CIGL Esch coordonne la plateforme économie (sociale et solidaire) de la FEDAS

Un grand MERCI aux différents partenaires qui contribuent de près ou de loin au développement de nos différents services !

REMERCIEMENTS

Aux salariés qui nous font profiter de leurs compétences depuis de nombreuses années.

Nous félicitons en particulier les 20 ans d'ancienneté de Suad Muratovic et les 10 ans d'ancienneté de Mariette Scheuer, Sarra Koubaa, Amélie Brenner et Mathieu Tassin.

Aux salariés plus récents qui renforcent la qualité de nos services :

- Astou Sangare,
Assistante administrative polyvalente, Den Escher Geméisguart, CDD d'1 an à partir du 01/03/2023 ;
- Céline Pierson
Educatrice diplômée, Crèche Belval, CDD d'1 an à partir du 01/05/2023, en remplacement d'un congé de maternité ;
- Gerson Guzman
Educateur diplômé, Maison Relais, CDD d'1 an à partir du 15/03/2023, en remplacement d'un congé de maternité ;
- Clément Grasset
Responsable de salle, Camping's Stuff, CDI à partir du 01/05/2023 ;
- Helder Capinha
Jardinier encadrant technique, Den Handkesselchen, CDI à partir du 01/07/2023 ;
- Telmo Ferreira Alves
Apprenti DAP Mécatronicien de cycles, à partir du 01/10/2023.

Aux salariés qui poursuivent leur carrière en dehors du CIGL :

- Luisa Fajarda, Camping's Stuff, sortie au 05/01/2023 ;
- Adama Ba, Camping's Stuff, sortie au 30/09/2023.

À l'ancien vice-président du conseil d'administration, Bruno Cavaleiro, qui passe le témoin à Pascal Bermes





CONTACT



+352 54 42 45



info@ciglesch.lu



www.ciglesch.lu



[/ciglesch](https://www.facebook.com/ciglesch)



[/ciglesch](https://www.instagram.com/ciglesch)



[/company/ciglesch](https://www.linkedin.com/company/ciglesch)

En collaboration avec



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Travail, de l'Emploi et
de l'Économie sociale et solidaire



MERCI

© CIGL Esch 2024